

# اعرف حقوقك:

حرية التجمع السلمي

البحرين

آذار/مارس ٢٠٢٥



# ما هي حرية التجمع السلمي؟

حرية التجمع السلمي هي حق إنساني أساسي يسمح للأفراد بالاجتماع والاحتجاج أو التظاهر بطريقة سلمية. وهو محمي بموجب القانون الدولي.

## الإطار القانوني الدولي

الإعلان العالمي لحقوق الإنسان

### المادة 20

لكل شخص حق في حرية الاشتراك في الاجتماعات والجمعيات السلمية.

العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية

### المادة 21

يكون الحق في التجمع السلمي معترفاً به. ولا يجوز أن يوضع من القيود على ممارسة هذا الحق إلا تلك التي تفرض طبقاً للقانون وتشكل تدابير ضرورية، في مجتمع ديمقراطي، لصيانة الأمن القومي أو السلامة العامة أو النظام العام أو حماية الصحة العامة أو الآداب العامة أو حماية حقوق الآخرين وحياتهم.

## الإطار القانوني المحلي

يعترف دستور البحرين لعام 2002 بهذا الحق. تنص المادة 28 منه على ما يلي:

أ- للأفراد حق الاجتماع الخاص دون حاجة إلى إذن أو إخطار سابق، ولا يجوز لأحد من قوات الأمن العام حضور اجتماعاتهم الخاصة.

ب- الاجتماعات العامة والموكب والتجمعات مباحة وفقاً للشروط والأوضاع التي يبينها القانون، على أن تكون أغراض الاجتماع ووسائله سلمية ولا تنافي الآداب العامة.



## ما هي الحقوق المتعلقة بالتجمعات السلمية والاحتجاجات؟

- 1 لديك الحق في تنظيم والمشاركة في الاحتجاجات والمسيرات والتجمعات السلمية.
- 2 يجب على السلطات احترام وتسهيل التجمعات السلمية.
- 3 في العديد من البلدان، لا تحتاج إلى إذن مسبق، ولكن في البحرين الإخطار مطلوب.
- 4 لك الحق في التعبير عن آرائك أثناء التجمعات، بما في ذلك من خلال اللافتات والهتافات والخطابات.
- 5 يجب على الشرطة عدم استخدام القوة المفرطة ضد المتظاهرين السلميين.
- 6 يُسمح بالمظاهرات المضادة، ولكن يجب ألا تعرقل التجمعات السلمية.
- 7 الاجتماعات قد تتخذ أشكالاً عديدة، بما في ذلك التظاهرات، الاحتجاجات، الاجتماعات، الموكب، المسيرات، المظاهرات المفاجئة، والمظاهرات الالكترونية.



# ما هي السلوكيات التي قد تعرض الحق في التجمع السلمي للخطر؟ وكيف يمكن الحفاظ على تنظيم التجمع بشكل آمن وسلمي؟

• أي نوع من العنف أو التصرفات التي قد تؤدي إلى إلحاق الضرر بالممتلكات العامة أو الخاصة أو الإضرار بالأفراد قد يعرّض الحق في التجمع السلمي للخطر.

• حافظ على التنظيم الجيد واحتفظ بسلوكيات احترام حقوق الآخرين أثناء التجمع.

• يجب على المشاركين في التجمعات السلمية أن يتأكدوا من أن الرسالة التي يتم التعبير عنها واضحة ولا تحمل أي دعوات للعنف أو التهديدات.

• يمكن استخدام اللافتات، الشعارات، أو الأدوات السلمية الأخرى للتعبير عن المواقف.





على الرغم من أن الحق في التجمع السلمي يعد حقًا أساسيًا، إلا أنه يخضع لبعض القيود مثل حماية النظام العام والأمن الوطني. يمكن للسلطات فرض قيود معينة على المكان أو الوقت أو الأسلوب، لكن هذه القيود يجب أن تكون محددة ومعقولة. ووجب الاطلاع عليها لسلامتك.

## القيود المفروضة على حرية التجمع في البحرين

- ❌ إلزام الإخطار المسبق لرئيس الأمن العام قبل أي اجتماع بـ 3 أيام.
- ❌ اشتراط حسن السمعة لمنظمي الاجتماع وإقامتهم في المدينة التي سيُعقد فيها الاجتماع/التجمع.
- ❌ سلطة الأمن في تغيير المكان والزمان أو منع الاجتماعات.
- ❌ حظر التظاهرات والمسيرات في العاصمة المنامة.
- ❌ عقوبات تصل إلى السجن والغرامات لكل من بقي متجمهرا بعد صدور أمر بالتفرق من قبل أحد رجال السلطة العامة وعلمه بذلك أو التجمهر بغرض الإخلال بالأمن العام.

# القوانين التي تقيّد وتجرّم التجمّع السلمي في البحرين

## القانون

المرسوم بقانون رقم (18) لسنة 1973 بشأن  
الاجتماعات العامة والمسيرات والتجمعات

## المادة

المادة 2

يتطلب من المنظمين إخطار رئيس الأمن العام قبل ثلاثة أيام على الأقل من تنظيم اجتماع عام.

وضعت المادة 3 عدة شروط للإخطار:

- أن يكون من أهل المدينة أو الجهة التي سيعقد فيها الاجتماع. (المادة 1\3)
- أن يكون محل إقامته في تلك المدينة أو القرية، أو أن يكون معروفاً بين أهلها بحسن السمعة. (المادة 2\3).
- أن يكون متمتعاً بحقوقه المدنية والسياسية (المادة 3\3)، أي أولئك الذين لم تقم الدولة بتقييد حقوقهم بالفعل، على سبيل المثال من خلال منعهم من الترشح في الانتخابات أو التصويت بسبب مشاركتهم السياسية السابقة، وفقاً للقيود المفروضة بموجب قانون منفصل التي تقيّد بالمثل حرية الرأي والتعبير وتكوين الجمعيات والتجمّع؛
- وبيّن كل من الموقعين في الإخطار اسمه وصفته ومهنته ومحل إقامته. (المادة 4\3).

المادة 3

وبحسب ما ورد أيضا في المادة 3، فإنّه إذا لم يستوف الإخطار أيّا من الشروط المشار إليها اعتبر كأن لم يكن ولن يتم قبول طلب عقد الاجتماع

المادة 4

لرئيس الأمن العام الحق بأن يغير زمان ومكان الاجتماع ويمنع أي اجتماع عام من شأنه الإخلال "بالنظام العام".

المادة 8

أنّه يعتبر من الاجتماعات العامة، كل اجتماع يعقد في مكان عام أو خاص يدخله أشخاص لم توجه إليهم دعوة شخصية، وتنص أيضا على أنه يعتبر الاجتماع عاما، إذا رأى رئيس الأمن العام أن الاجتماع بسبب موضوعه، أو عدد الدعوات إليه، أو طريقة توزيعها، أو بسبب أي ظرف آخر لا يعد اجتماعا خاصا. ولا تعتبر الاجتماعات الدينية أو الاجتماعات التي تعقدها الشركات التجارية اجتماعات عامة.

# القوانين التي تقيّد وتجرّم التجمع السلمي في البحرين

## القانون

مرسوم بقانون رقم 22  
لعام 2013 بتعديل المادة 11  
من المرسوم بقانون رقم  
(18) لسنة 1973 بشأن  
الاجتماعات العامة  
والمسيرات والتجمعات

## المادة

### المادة 11

يحظر تنظيم التظاهرات أو المواكب في  
العاصمة (المنامة).  
يُحظر قيام المظاهرات أو المسيرات أو  
التجمعات أو الاعتصامات أو استمرارها قبل  
شروق الشمس أو بعد غروبها إلا بإذن  
كتابي خاص من رئي كما يُحظر تنظيم  
المظاهرات أو المسيرات أو التجمعات  
بالقرب من المستشفيات، المطارات،  
المجمعات التجارية، أو المواقع ذات الطابع  
الأمني، على أن يقوم وزير الداخلية بتحديد  
هذه الأماكن والإعلان عنها.  
كما يُحظر استخدام المركبات في أي  
مسيرة أو مظاهرة أو تجمع، إلا بإذن كتابي  
خاص من رئيس الأمن العام أو من ينوب  
عنه. س الأمن العام أو من ينوب عنه.

### المادة 13

أ- يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على ثلاثة  
شهور أو بغرامة لا تتجاوز مائة دينار أو  
بالعقوبتين معا الداعون أو المنظمون  
وأعضاء لجان الاجتماعات العامة  
والمواكب والمظاهرات والتجمعات التي  
تقام أو تسير بغير أخطار عنها أو برغم الأمر  
الصادر بمنعها.  
ب- يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على ستة  
شهور أو بغرامة لا تتجاوز مائة دينار أو  
بالعقوبتين معا الداعون والمنظمون  
للاجتماع أو المواكب أو المظاهرة أو  
التجمع سواء أخطروا عنها أو لم يخطروا إذا  
استمروا في الدعوة لها أو في تنظيمها  
بالرغم من منعها.  
وفي هذه الحالة يعاقب أيضا الأشخاص  
الذين يشجعون في الاشتراك في تلك  
الاجتماعات أو المواكب أو المظاهرات أو  
التجمعات بالحبس مدة لا تزيد على شهر  
أو بغرامة لا تزيد على عشرين ديناراً أو  
بالعقوبتين معا.  
ج- يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على شهر أو  
بغرامة لا تزيد على عشرين ديناراً أو  
بالعقوبتين معا كل شخص يشترك - رغم  
تحذير الشرطة - في اجتماع أو موكب أو  
مظاهرة أو تجمع لم يخطر عنها أو صدر  
الأمر بمنعها أو يعصى الأمر الصادر إلى  
المجتمعين بالتفرق.  
د- يعاقب على المخالفات الأخرى لأحكام  
هذا القانون بالحبس لمدة لا تزيد على  
خمسة عشر يوماً أو بغرامة لا تزيد على  
خمسة عشر ديناراً أو بالعقوبتين معا.

المرسوم بقانون رقم  
(18) لسنة 1973 بشأن  
الاجتماعات العامة  
والمسيرات والتجمعات



# القوانين التي تقيّد وتجرّم التجمع السلمي في البحرين

## القانون

قانون العقوبات  
البحريني

## المادة

المادة 178

المادة 180

## ماذا تقول

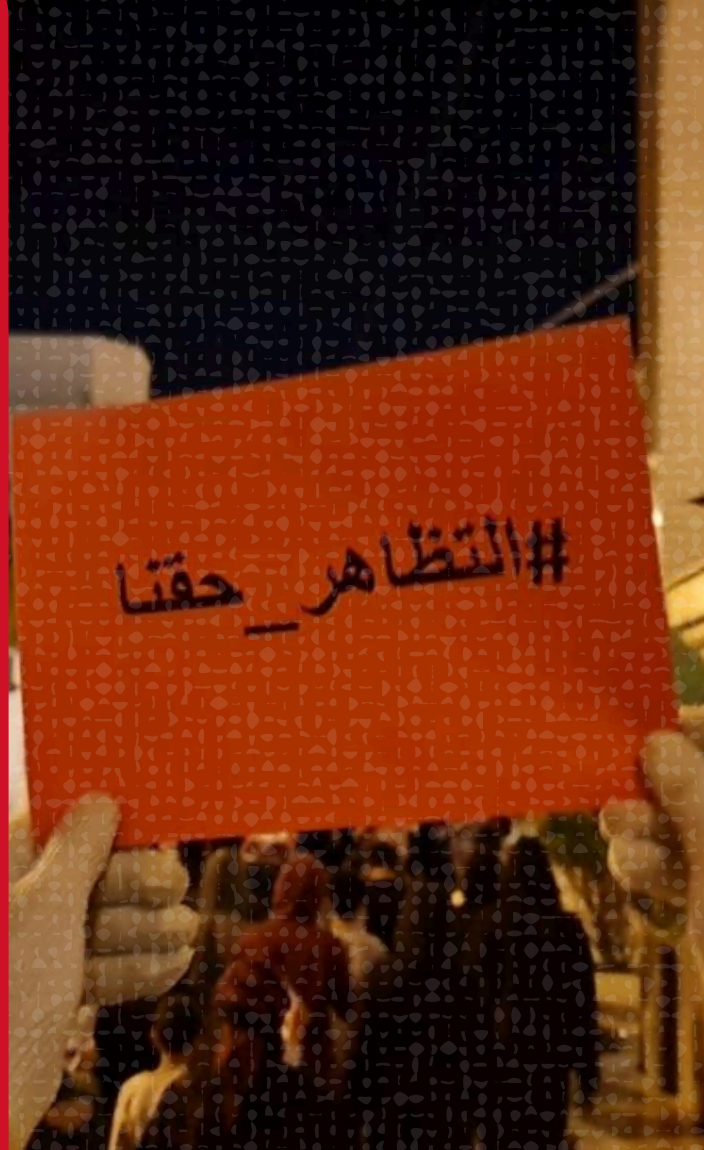
يعاقب على المشاركة في تجمع من 5 أشخاص أو أكثر بهدف ارتكاب الجرائم أو إحداث اضطراب في الأمن العام، حتى وإن كان الهدف مشروعًا. العقوبة: غرامة أو السجن لمدة تصل إلى سنتين.

يعاقب على البقاء في تجمع بعد إصدار أمر بالتفريق مع العلم بهذا الأمر. العقوبة: السجن (بدون مدة أقصى) وغرامة (حتى 300 دينار). قد يؤدي ذلك إلى السجن غير المحدود، خاصة في الحالات التي تشهد محاكمات غير عادلة في المحاكم البحرينية



## ما هي الممارسات الغير القانونية ضد المحتجين؟

- × الاستخدام المفرط للقوة و اللجوء إلى العنف ضد المتظاهرين السلميين!
- × الاعتقالات التعسفية أي احتجاز المتظاهرين دون تهم واضحة أو لفترات طويلة دون محاكمة عادلة.
- × تقييد حرية التعبير عبر حظر الشعارات، مصادرة اللافتات، أو قطع الإنترنت ووسائل التواصل الاجتماعي.
- × التجريم العشوائي حيث تليفق تهم مثل "الإخلال بالأمن" أو "التحريض على الفتنة" لمعاكبة المشاركين.
- × تتبع النشاط، التنصت على مكالماتهم، أو مراقبة مواقع التواصل الاجتماعي لمعرفة من يشارك في الاحتجاجات.
- × فرض قوانين تمنع المظاهرات أو تقييدها بشكل مفرط لتقليل أعداد المشاركين.



## ماذا أفعل إذا انتهكت حقوقتي؟

أبلغ عن أي انتهاكات قدم شكوى إلى الجهات الوطنية كالمؤسسة الوطنية لحقوق الانسان أو الجهات الدولية المختصة كالإجراءات الخاصة التابعة للأمم المتحدة او المنظمات الدولية.

تواصل مع الصحافة والمنظمات الحقوقية الدولية لفضح القمع والضغط على السلطات.

ابق هادئاً ووثق كل شيء سجل مقاطع الفيديو، ألتقط الصور، ودون أرقام شارات المسؤولين.

اطلب المساعدة القانونية تواصل مع محامٍ للحصول على الدعم أو مع منظمات حقوق الإنسان.



## ماذا أفعل إذا تم اعتقالني؟

- إذا تم اعتقالك، حاول القيام بهذه الأمور:
- ابقَ هادئًا واتبع تعليمات الشرطة.
- تأكد من أن شخصًا ما يعرف مركز الشرطة الذي يتم نقلك إليه.
- احتفظ باسم ورقم محامٍ موثوق لديك.
- قبل أن يتم استجوابك أو توقيع أي إفادة، تأكد من حصولك على فرصة للتحدث مع محامٍ.

### TIPS

#### ما هي النصائح الأساسية للمشاركة في الاحتجاجات والتجمعات بشكل آمن؟

1. تعرف على القوانين المحلية المتعلقة بالاحتجاجات والتجمعات.
2. احتفظ بأرقام الطوارئ مكتوبة، بما في ذلك أرقام المساعدة القانونية.
3. احمل المستلزمات الضرورية، مثل الماء، وهاتف مشحون بالكامل، ومعدات وقائية إذا لزم الأمر.
4. ابقَ مع مجموعة وحدد نقطة التقاء في حالة الانفصال.
5. كن على دراية بمحيطك ومسارات الخروج.
6. احترس من استخدام المواد أو اللافات التي قد تعتبر محرّضة أو غير قانونية.
7. تجنب حمل الأشياء الحادة أو التي يمكن استخدامها كأدوات عنف.





# توصيات للدولة

تعديل القوانين المحلية لتتماشى مع المعايير الدولية  
لحقوق الإنسان

ضمان عدم استخدام السلطات لصلاحياتها بشكل  
تعسفي ضد التجمعات السلمية.

حماية النشطاء والمشاركين في الاحتجاجات من الاعتقال  
التعسفي.

إلغاء القيود المفروضة على تنظيم التظاهرات في  
المنامة.

تعزيز دور الجهات المستقلة في مراقبة التجمعات  
و حماية حقوق الإنسان.

## موارد ودعم

مكتب الأمم المتحدة لحقوق  
الإنسان ([www.ohchr.org](http://www.ohchr.org))  
منظمات المساعدة القانونية  
([/https://salam-dhr.org/language/ar](https://salam-dhr.org/language/ar))  
المؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان في  
البحرين ([/https://www.nihr.org.bh](https://www.nihr.org.bh))  
منظمة العفو الدولية  
([www.amnesty.org](http://www.amnesty.org))  
هيومن رايتس ووتش ([www.hrw.org](http://www.hrw.org))



[www.salam-dhr.org](http://www.salam-dhr.org)  
Email: [info@salam-dhr.org](mailto:info@salam-dhr.org)

 [@SalamDHR\\_AR](https://twitter.com/SalamDHR_AR)

 [@SalamDHR](https://www.instagram.com/SalamDHR)

 [سلام بالعربي](https://www.youtube.com/SalamDHR)